



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 8.4.2021
COM(2021) 153 final

2021/0079 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u r-Repubblika tat-Tuneżija, min-naha l-oħra

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

Il-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika tat-Tuneżija kien innegozjat mill-Kummissjoni skont l-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Kunsill fid-9 ta' Diċembru 2008.

Is-servizzi tal-ajru bejn l-UE u t-Tuneżija fil-preżent joperaw fuq il-bażi ta' ftehimiet bilaterali bejn l-Istati Membri individwali u t-Tuneżija.

Hija parti mill-politika esterna tal-UE dwar l-avjazzjoni li tinnegozja ftehimiet komprensivi dwar is-servizzi tal-ajru mal-pajjiżi ġirien, f'każijiet fejn ikunu ntwerew il-valur miżjud u l-benefiċċji ekonomiċi tat-tali ftehimiet. B'mod partikolari, il-Ftehim għandu l-għan li:

- jiftaħ is-suq b'mod gradwali f'termini tal-aċċess għar-rotot u tal-kapaċità, fuq bażi reċiproka;
- jiżgura l-konvergenza regolatorja u l-konformità effettiva min-naħa tat-Tuneżija mal-leġislazzjoni tal-UE relatata mal-avjazzjoni; u
- johlq kundizzjonijiet ekwi għall-operaturi ekonomiċi li jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni.

• Kuntest ġenerali

Id-direttivi tan-negozjar stabbilixxew l-oġettiv ġenerali li jiġi nnegozjat ftehim komprensiv dwar it-trasport bl-ajru bl-għan li jinfetaħ, b'mod gradwali u reċiproku, l-aċċess għas-suq u li jiġu żgurati l-konvergenza regolatorja u l-implimentazzjoni effettiva tal-istandards u r-rekwiżiti tal-UE.

Skont id-direttivi tan-negozjar, ġie inizjalat abbozz tal-Ftehim mat-Tuneżija miż-żewġ naħat fil-11 ta' Diċembru 2017.

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika

Il-konkluzjoni ta' Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni mat-Tuneżija hija element importanti fl-iżvilupp tal-politika esterna tal-UE dwar l-avjazzjoni u komponent kruċjali tal-politika tal-UE tal-viċinat u fil-holqien ta' Spazju Komuni Ewropew tal-Avjazzjoni usa', kif deskritt fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2012) 556 final dwar "Il-Politika Esterna tal-UE dwar l-Avjazzjoni - Nindirizzaw l-Isfidi tal-Futur".

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta

Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim għandhom jiddominaw fuq id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet bilaterali eżistenti tas-servizzi tal-ajru bejn l-Istati Membri u r-Repubblika tat-Tuneżija. Madankollu, id-drittijiet tat-traffiku eżistenti li joriginaw minn dawn il-ftehimiet bilaterali u li mhumiex koperti minn dan il-Ftehim jistgħu jkomplu jiġu eżerċitati, bil-

kundizzjoni li ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni bejn l-Istati Membri u ċ-ċittadini tagħhom.

2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

L-Artikoli 100(2) u 218(6)(a) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim se jipprevalu fuq id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-arrangamenti ezistenti magħmulin minn Stati Membri individwali. Il-Ftehim jistabbilixxi, b'mod simultanju, għat-trasportaturi tal-ajru kollha tal-Unjoni, kundizzjonijiet ugwali u uniformi għall-aċċess għas-suq, u jistabbilixxi arrangamenti godda għall-kooperazzjoni u l-konvergenza regolatorja bejn l-Unjoni Ewropea u t-Tuneżija fl-oqsma li huma essenzjali għat-thaddim sikur, bla periklu u effiċjenti tas-servizzi tal-ajru. Dawn l-arrangamenti jistgħu jinkisbu biss fil-livell tal-Unjoni għaliex jinvolve għadd ta' oqsma li jaqgħu taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni.

L-azzjoni tal-Unjoni se tilhaq ahjar l-għanijiet tal-proposta għar-raġuni(jiet) li ġeja/ġejjin.

Il-Ftehim jippermetti l-estensjoni simultanja tat-termini tiegħu għat-27 Stat Membru, billi japplika l-istess regoli mingħajr diskriminazzjoni u jkun ta' benefiċċju għat-trasportaturi tal-ajru kollha tal-UE, tkun xi tkun in-nazzjonalità tagħhom. Dawn it-trasportaturi se jkunu jistgħu joperaw b'mod liberu minn kwalunkwe punt fl-Unjoni Ewropea lejn kwalunkwe punt fit-Tuneżija, li bħalissa mhuwiex il-każ.

It-tneħħija bil-mod il-mod tar-restrizzjonijiet għall-aċċess għas-suq bejn l-UE u t-Tuneżija mhux biss se tattira parteċipanti godda fis-suq u tohloq opportunitajiet biex isiru operazzjonijiet lejn ajruporti li mhumix moqdija biżżejjed, imma se tiffaċilita wkoll il-konsolidament bejn it-trasportaturi tal-ajru tal-UE.

Il-Ftehim jizgura l-aċċess lit-trasportaturi tal-ajru kollha tal-UE għall-opportunitajiet kummerċjali, bħal pereżempju daww relatati mal-groundhandling, il-kondiviżjoni tal-kodiċi, l-intermodalità u l-possibbiltà li jistabbilixxu l-prezzijiet liberament.

- **Proporzjonalità**

Se jiġi stabbilit Kumitat Kongunt biex jiddiskuti kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Ftehim. Il-Kumitat Kongunt se jinkoraġġixxi l-iskambji fil-livell tal-esperti dwar inizjattivi jew żviluppi leġislattivi jew regolatorji godda u se jqis l-oqsma potenzjali għal iktar żvilupp tal-Ftehim. Il-Kumitat Kongunt se jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri.

Barra minn hekk, l-Istati Membri se jkomplu jwettqu l-kompiti amministrattivi tradizzjonali tagħhom li huma jwettqu fl-ambitu tat-trasport internazzjonali bl-ajru, iżda skont regoli komuni applikati b'mod uniformi.

- **Għażla tal-istrument**

Ir-relazzjonijiet esterni fil-qasam tal-avjazzjoni jista' jkollhom effetti biss permezz ta' ftehimiet internazzjonali.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

F'konformità mal-Artikolu 218(4) tat-TFUE, il-Kummissjoni wettqet in-negozjati b'konsultazzjoni ma' kumitat speċjali (Forum Konsultattiv). Waqt in-negozjati saru wkoll konsultazzjonijiet mal-industrija.

Tqiesu l-kummenti li saru f'dan il-proċess. L-Istati Membri kkonċernati vverifikaw il-preċiżjoni tar-referenzi għall-ftehimiet bilaterali dwar is-servizzi tal-ajru. L-industrija enfasizzat l-importanza ta' bażi ġuridika soda għall-operazzjonijiet kummerċjali tagħha.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Mhux applikabbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux applikabbli.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

Mhux applikabbli.

4. IMPLIKAZZJONI GĦALL-BAGĦT

Din il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni għall-baġit tal-Unjoni.

5. ELEMENTI OHRA

- **Sommarju tal-ftehim propost**

Il-Ftehim jikkonsisti mill-korp ewlieni li jinkludi l-prinċipji fundamentali u tliet annessi: L-Anness I dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji, l-Anness Ia dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji

relatati mal-Ajruport Internazzjonali Tunis Carthage u l-Anness II dwar ir-regoli tal-UE applikabbli għall-avjazzjoni ċivili.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tat-Tuneżija, min-naħa l-oħra

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill XXXX/XX, il-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tat-Tuneżija, min-naħa l-oħra, gie ffirmat fi XX, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard.
- (2) Il-Ftehim gie rratifikat mill-Istati Membri kollha.
- (3) Il-Ftehim jenhtieg li jiġi approvat f'isem l-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tat-Tuneżija, min-naħa l-oħra, huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni.

It-test tal-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu jahtar il-persuna li jkollha s-setgħa li tittrasmetti, f'isem l-Unjoni, in-nota diplomatika prevista fl-Artikolu 30 tal-Ftehim, sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni li tkun marbuta bil-Ftehim.

Artikolu 3

Il-Kummissjoni hija awtorizzata tadotta l-pożizzjoni li trid tittiehed mill-Unjoni fir-rigward tad-deċiżjonijiet tal-Kumitat Kongunt skont l-Artikolu 21 tal-Ftehim biex jiġi emendat l-Anness II tiegħu billi tiġi integrata l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni f'dak l-Anness, soġġett għal kwalunkwe aġġustament tekniku mehtieg, wara li jiġi kkonsultat Kumitat Speċjali mahtur mill-Kunsill.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President